

Es el día 28 de julio y ~~los boricuas~~ sueñan y hacen planes en el parque, en la calle y en sus casas... Pero, de momento, se ve gente corriendo en todas direcciones. Las madres que han ido con sus cochecitos a solear sus niños en el parque marchan apresuradamente y el gentío inmenso que hace unos minutos estaba por allí ha desaparecido. Los jugadores de damas han dejado sus tableros abandonados. Todos los habitantes de los recintos se han metido en sus hogares y se asoman por las ventanas. Se empieza a hablar de muertos y de heridos...

En varios lugares del vecindario turbas armadas de garrotes y de otras armas han asaltado inesperadamente a ~~varios~~ grupos de boricuénos. Varios establecimientos de éstos han sido asaltados... Hay ventanas rotas; arroz y habichuelas, plátanos y jautías están esparcidos en las aceras y en las calles. El carrito del piraguero está hecho pedazos, las botellas de almíbar ruedan por la calle... El terror se extiende uno a otro confin del distrito...

De los primeros ataques han resultado mas de 40 heridos, algunos de mucha gravedad.

Daniel Bartolomei, Ismael Mendoza, Manuel Torres, Alfredo Delgado, inocencio Espi^{aga}, *Enrique Gonzalez* y varios otros han sido conducidos a la sala de emergencia...

Horas más tarde los puertorriqueños reaccionan. Grupos armados se tiran a la calle. Se establecen patrullas. Hasta este momento los agentes de orden público no habían aparecido por ninguna parte, pero tan pronto como los boricuas enviaron a varios, culpables o no, en un viaje indeseado al hospital, apareció la policía, para imponer orden...

Al otro día una comisión de comerciantes compuesta por Francisco Torres, Olimpio Torres, R. León, Cayetano Arrieta y varios otros visitan a la prensa y a las autoridades. Dan sus primeras impresiones... Los ~~disturbios~~ disturbios obedecen a rivalidades comerciales entre los héreos y los héroes latinos, según dicen estos industriales... *varios* ~~esos~~ hombres de negocios israelitas han alquilado malotes para que atropellen a los nuevos vecinos, especialmente para que interrumpen la competencia comercial que los esta arruinando...

OK

XVII →

Las sociedades hispanas se han movilizad^o para la defensa de la colonia. El día 3 de agosto se han dado cita en la sala de la Brotherhood. Hay el firme propósito de poner término al estado de pánico que existe. Comparecen representantes del Caribe, del Club Caborrojeño, de La Alianza Obrera, del Republican Liberty Club, La Aurora, La Razón y un gran número de comerciantes y ciudadanos... Preside Blas Oliveras, quien informa sobre la protesta que ya se ha hecho a las autoridades municipales y del Estado... Hace vibrante llamamiento de unidad de todos los hispanos... Hablan otros delegados... Pedro San Miguel, representante de La Alianza Obrera, propone que se convoque a una gran asamblea pública para que se organice una sociedad cívica de toda la colonia... Los reunidos aprueban la propuesta y nombran a Blas Oliveras, San Miguel, J.V. Alonso, Tomás Gares ^{y a varios comerciantes} ~~y a Esteban Cabanas~~ para que se encarguen de la preparación del acto propuesto.

Esa reunión tuvo lugar el 9 de agosto de 1926 en el Harlem Casino. Habían en ella varios miles de personas. Concurrieron representantes de la Prensa Asociada, New York World, Daily News, N.Y. Times, Evening Graphic, La Prensa, el diario hebreo The Day, etc. En la tribuna están algunos de los heridos... Después de los discursos de rigor, ^{de orden} varias resoluciones de tonos conciliadores, condenando los desórdenes ~~que son aprobados~~. Se aprueba la fundación de La Liga Puertorriqueña e Hispánica. Sus fines: "... unir a todos los hispanos sin distinción... representar a la colonia ante las autoridades... será sociedad benéfica... tendrá un centro educativo, oficina de información.. hará propaganda para que los borinqueños votem... trabajará por el mejoramiento económico, político y social de Puerto Rico y no actuará como instrumento de ningún partido..." Queda ese día nombrada la junta ejecutiva siguiente: Presidente, Blas Oliveras; vicepresidentes, J.V. Alonso y Pedro San Miguel; secretario, José González Benítez; subsecretario J.M. Antonmarchi; tesorero J.M. Vivaldi; ^{supersecretario} Vocales, Cayetano Arrieta, Carlos M. Fernández, Ricardo Irigoitia (argentino), Enrique Alegría (español), ~~Américo~~ ~~Ameyo~~ y Dr. N. Viques (centro-americano).

La protesta organizada ^{en} la colonia fué efectiva. La tensión continuó por unas cuantas semanas y hubo algunos otros encuentros callejeros de menos importancia,

OK

pero se procedió con calma y buen juicio. Los periódicos hebreos, entre ellos, The Day, publicaron editoriales repudiando los disturbios, y nuestra gente no perdió la cabeza, limitándose a su defensa solamente. Debe hacerse saber, que aquellos atropellos fueron severamente condenados por la gran mayoría de los hebreos de la ciudad de Nueva York. Las intenciones malévolas y perversas del grupo de comerciantes israelitas que las provocó no tuvieron eco entre los suyos. Por otra parte, es de lugar también el que se deje esclarecido que la masa popular borincana no se dejó arrastrar tampoco por el grupito de sus paisanos que trató de explotar odios tradicionales para ganar popularidad y para otros fines interesados. Blas Oliveras, Pedro San Miguel, Lupercio Arroyo, J. V. Alonso y los demás dirigentes del movimiento de protesta hispano eran personas exentas de prejuicios ancestrales y de odios religiosos y muy amantes de la concordia y de la fraternidad entre los seres humanos. En aquellos días, que realmente eran de sumo peligro, si se alimentaban pasiones y sentimientos de antagonismo racial; estos hombres representativos de la colonia maestra actuaron muy juiciosamente, dando magnífica prueba de su talento y madurez en las luchas sociales de la humanidad. No escatimemos nuestro tributo de recuerdo y agradecimiento a que se hicieron acreedores en esa época ingrata de nuestra vida en Nueva York.

~~45~~ 45 ✓

La faena de organizar cívicamente a la colonia continuó con denuedo. La Liga, a los dos meses de su fundación, ya tenía 2,000 miembros en su matrícula.

En 1926 hubo en esta ciudad varias tertulias de escritores y agitadores obreros en las que se maduró la idea de fundar una agrupación ^{de} de recero y estudio. El 7 de Noviembre tuvo efecto una de esas reuniones en el Harlem Educational Centre, calle 106, a la cual concurrieron Jesús Colón, Sabino Vázquez, Juan Rovira, Emilio Farisa, Lupercio Arroyo, Antonio Palau, Francisco Colón Berdecia, Rafael Escoda, Antonio Román Varela, Manuel Flores Cabrera y Bernardo Suárez (venezolanos); Juan Volpi (argentino) y J. Santos (cubano). de y Berloos cons

Después de un cambio de opiniones, los congregados acordaron fundar el Ateneo

Obrero Hispano, nombrándose una junta directiva en la cual figuraban Bernardo Farallón, Jesús Colón, Sabino Vázquez, como presidente, secretario y tesorero respectivamente; estando la comisión de síndicos formada por Juan Rovira, Emilio Fariza, Antonio Palau, Manuel Flores Cabrera, Juan Bautista Pagán y Antonio Román Varela.

El día 14 del mismo mes en otra asamblea se aprobaron las bases y fines de la institución. Decían en parte: "... los acontecimientos históricos de los últimos años han señalado senderos definidos a la clase obrera... los ideales de emancipación proletaria no son por más tiempo considerados como sueños utópicos... Se concibe el posible cambio... que pondrá en manos del pueblo la dirección de las sociedades humanas... y es necesario cambiar la rutina de la educación capitalista por la que demandará el nuevo sistema de vida...."

Entre los requisitos para ser miembro de la junta directiva se disponía: "... ser obrero manual o intelectual, buena reputación moral y conocimiento de la lucha de clases..." En el programa educativo se establecía: "...las clases se organizarán en forma cooperativa y cada grupo de estudiantes elegirá el más avanzado en estudios, para dirigir a los demás estudiantes, bajo la asistencia de un miembro de la Facultad... las materias que se enseñarán: inglés elemental y superior, castellano, oratoria, elementos de periodismo, curso preparatorio para oficiales de uniones obreras, interpretación socialista de la historia, geografía comercial, industrial y física; elementos de economía, psicología, biología elemental e historia general del movimiento obrero..."

En Diciembre de ese año se inauguró la nueva sociedad con una suntuosa velada. El Comité de Artes y Cultura de las sociedades obreras de Nueva York, asignó a Spencer Miller, como profesor y consejero de la agrupación. Miller era catedrático de filosofía comparada en una universidad americana.

El Ateneo procedió a organizar las clases, a fundar una biblioteca y anunció la celebración de un concurso entre los estudiantes de las escuelas de Puerto Rico, cuyo tema sería: "¿Cómo deben cooperar los estudiantes puertorriqueños a la solución del

OK

problema económico de su Isla? El jurado calificador estaría compuesto por Victor Coll y Cachá, Bolívar Pagan, Luis Muñoz Marín y varios otros intelectuales del País.

El Ateneo fue la sociedad que quiso ampliar, extender y afirmar las ideas de La Alianza Obrera, dándole rumbos culturales definidos. Sus fundadores querían desligar un poco a los trabajadores borincas de actividades inútiles que no daban fruto en su faena para vivir mejor; además, los hombres que concibieron la idea para organizar este centro educativo creían que era muy perjudicial la ~~traza~~ tendencia que prevalecía entre los puertorriqueños de considerar su estada en Nueva York como cosa ~~temporal~~ porera. Nuestra gente no se detenía a pensar que, mientras permanecían acariaciando estas ideas de regreso eventual a su Isla, una nueva generación nacida aquí, iba perdiendo sus características nacionales y su cultura, quedándose en el aire, pues tampoco se identificaba con el ambiente americano.

Este Ateneo Obrero vivió por algún tiempo; y, como se verá, realizó labores valiosas.

~~46~~ 46 ✓

El gobernador de Puerto Rico y el presidente de los Estados Unidos ~~Estados~~ hicieron en abril de 1926 unas declaraciones que motivaron editoriales de encomio para el régimen americano en la Isla. "Puerto Rico", decían, " está gozando de prosperidad excepcional... su tabaco y su azúcar han obtenido magníficos precios en el mercado nacional..." Estas manifestaciones del gobierno y de la prensa creaban una gran confusión en la mente ^{del pueblo} ~~del pueblo~~. Era cierto que el tabaco y el azúcar se vendieron a buen precio, pero era falso que hubiera la abundancia de que se hablaba. Las corporaciones hicieron buena ganancia. La compañía tabacalra, según ^{según} ~~informo~~ el señor Toro, se ganó ese año más de medio millón de dólares y las empresas azucareras obtuvieron mucho más. Pero la verdad es que esa riqueza hecha en la Isla, salió al extranjero, a inflar las arcas de los capitalistas yanquis. Para fomentar la economía de Puerto Rico quedaba solamente el salario de los obreros, aproximadamente el 30%, emigrando el ^{su} 70% a fomentar la hacienda de los explotadores de la colonia, residentes en el extranjero.



En mayo 10 de 1926, despachos de prensa fechados en San Juan, decían: "Varios miles de pequeños terratenientes se han convertido en braceros. Sus finquitas han sido embargadas por el Fisco, porque no han podido pagar sus contribuciones..." Para esta fecha el número de pequeños propietarios de tierras se había reducido a menos de la mitad de los que existían al terminar el régimen español en la Isla. Otro testimonio de la prosperidad que disfrutaban los isleños se expresa en ^{una} ~~otra~~ noticia publicada el 9 de julio de ese año, la cual decía: "Cuatro puertorriqueños detenidos en Ellis Island han sido ~~acusados~~ y declarados indeseables. Vinieron de polizones en el transporte de la marina St. Mihiel... Manifestaron los viajeros, a preguntas de este corresponsal, que es preferible estar en la cárcel de Nueva York, a morir de hambre en su País..."

En julio 22, otra noticia enviada desde la capital de la Isla, dice: "Se está organizando ^{una} ~~una~~ gran emigración de trabajadores borincas hacia los campos algodoneiros de Arizona y Nuevo Méjico. Se espera que saldrán varias, con el propósito de aliviar el desempleo... Hay aquí ~~varios~~ representantes del Departamento de Agricultura Fderal y de los dueños de las plantaciones sureñas, para concertar esas emigraciones, las cuales favorecen el General McIntyre y Carlos E. Chardón, como único medio de mejorar las condiciones económicas de Puerto Rico..."

El traslado de obreros se llevó a efecto. Salieron cientos de ellos. Se le ofreció buena casa para vivir, atención médica gratis y salarios tentadores, con contratos respaldados por las autoridades insulares y federales. ~~En agosto 29,~~ En agosto 29, los diarios metropolitanos decían: "Las sociedades de trabajadores agrícolas de los Estados del Sur han firmado una protesta contra la importación de jornaleros puertorriqueños para emplearse en los campos algodoneiros de Nuevo Méjico y de Arizona..." En ^{informaciones} ~~septiembre~~ 27, ~~noticias~~ ^h llegadas de Phoenix, estado de Arizona, ^{expusieron:} ~~informaron:~~ "Gran contingente de puertorriqueños traídos para trabajar en las fincas algodoneiras rehusan ^{hacerlo} ~~trabajar~~ por 50 centavos diarios. Más de 100 hombres, mujeres y niños abandonaron sus faenas en los campos. Están en completa miseria y han sido recogidos

O/K

y alimentados por el Consejo de Distrito de los Sindicatos Obreros. Se espera de un momento a otro que todos los que han venido abandonen sus labores. No se le han cumplido los términos del contrato que firmaron..."

Los desgraciados obreros llevados a esa región de su Patria Grande, con anuencia de las autoridades, fueron importados con el fin de reducir los salarios de los trabajadores agrícolas en las empresas algodoneras; es decir, para que sirvieran de rompe huelgas. Los borinqueños se negaron a desempeñar tan triste papel, prefiriendo arrostrar infinitos sufrimientos y días de hambre. Un gran número de ellos perecieron. Nunca sus familiares supieron de sus vidas. Los compatriotas de San Francisco rescataron más de 50, los cuales se trasladaron a California. Algunas familias lograron llegar hasta la casa de sus parientes en Nueva York.

Huelga comentar que La Liga Puertorriqueña e Hispana, La Alianza Obrera y el Ateneo Obrero no dejaron un solo momento de elevar toda clase de querellas y protestas para que se remediara la situación de aquellos isleños llevados/ ^{oficialmente,} como esclavos a realizar obra en detrimento del nivel de vida del obrero y del pueblo americano.

47 ✓

Este año de 1926 hubo poco tiempo y menos dinero para concurrir a los actos culturales de resto de la colonia de habla española. Los borinqueños estuvieron atareados en las cosas de sus propias organizaciones. Pasaron sus horas en las veladas de ~~las ligas Puertorriqueñas~~ La Liga, de la Brotherhood, de La Alianza Obrera y del Ateneo Obrero.

En ^mMarzo debutó en el teatro Cort una buena compañía de opereta y zarzuela. Parte de su elenco artístico lo componían Margarita Cueto, Emilia y Luisa Rico, Rodolfo Hoyos y Martín Garralaga. La música estuvo a cargo de Hilda Francés. Montaron con gusto La verbena de da la paloma. Margarita cantaba como un ángel en esa época. Durante ese mismo mes, Lucrecia Bori hacía con La vida breve de Falla el delite de los concurrentes a las noches de arte en el Meca. Conchita Piquer se despedía en regia función de homenaje en el Central Opera House y Raquel Meller se coronaba de

61K

gloria en el teatro Empire.

El día 7 de mayo fue excepcional para las letras castellanas. El local de la Unión Benéfica se llenó de público. Todo el Nueva York hispano de talento se dió cita en el lugar. Profesionales, literatos, periodistas y estudiantes no quisieron perder la oportunidad de oír a Máximo Soto Hall hablando sobre Los últimos momentos de Darío, tema de ^{que} trataría el brillante intelectual argentino esa noche.

En el Nueva York de esa época, casi escondidos del mundo, vivían muchísimos hombres de letras hispanas. La mayor parte de ellos estaban allí. En la sala todo era algarazara: viejos amigos que se saludaban, presentaciones, críticas de ^{tal} cual obra literaria, consultas sobre ~~obras~~ ^{libros} en proyecto...

Llegó por fin la hora. Reinó silencio absoluto en el salón. En los ámbitos sólo se oía el respirar fatigado de los viejos asmáticos. El presidente de la Benéfica hizo la presentación de Soto Hall. Sonó un prolongado y afectuoso aplauso ^{de salud} al destacado representante de la cultura Rioplatense. Soto sonrió amablemente. Estaba entre su público. Aquel auditorio era parte del mundo de habla castellana...

Habló el orador con palabra ligeramente ténida por el dejo nacional. Sus juicios sobre Darío fueron gráficos. Hizo un magnífico retarzo espiritual del gran poeta...

El 17 de mayo María Guerrero y Fernando Mendoza comenzaron temporada en el Manhattan Opera House. Debutaron con Doña María la brava, de Eduardo Marquina. La actuación de su conjunto fue espléndido. La concurrencia muy escasa. Su temporada breve. El costo de los boletos de entrada era demasiado alto para una colonia hambrienta...

Durante ese año el telón de boca de los centros de arte cía en silencio. La platea y los palcos y las gradas estaban casi solos... En las salas no se oía el eco tumultuoso de los aplausos de multitudes entusiastas... La estrechez económica iba privando a los hispanos de la oportunidad de ver espectáculos selectos. Había que conformarse con llevar a la familia a los cines baratos. Los hijos se acostumbraron a la pacotilla de Hollywood, sin poder tampoco gozar de las pocas películas buenas que salían de ese gran centro de morcillas ^{Cinematográficas} ~~teatrales~~. Así la generación hispana

aquella crecida y educada perdió el gusto y el cariño por las cosas exquisitas del arte de sus pueblos de origen y se hizo fanática de ^{los} Indios y Vaqueros...

- 48 ✓

Para el jíbaro Farallón el 1926 fue muy ingrato. El recuerdo de esos días perturbó por mucho tiempo su pensamiento y su alma. Sus anhelos por hacerse de una profesión se quebraron. Terminó su curso de estudios preparatorios, a pesar de todas las dificultades, pero no pudo ^{su familia} continuar. Se matriculó en la Universidad. Pagó los primeros abonos, ~~de matrícula~~ ^{mas} cuando tuvo que saldar el resto, no había dinero ni trabajo ni salud ni paz espiritual...

La humedad y la labor fatigosa frente a la máquina de lavar botellas le causaron una sinusitis aguda. Faltó unos días a su empleo y fue suplantado por otro... Para completar sus dificultades, su vida matrimonial se hizo intolerable y hubo necesidad de terminarla. Separado del cariño de sus dos hijos, quienes eran las luces de sus ojos, vivió horas tristes, momentos dolorosos y noches sin dormir... No hubo ánimo ni dinero para continuar estudiando... Faltaba empleo para ganar la vida... No había más hogar ni afecto inmediato de familia... Cuerpo y espíritu estaban enfermos... Era la caída estrepitosa de un sonador... La frustración inclemente de una vida...

Pasaron ~~unos~~ unos meses. Ambulaba arriba y abajo sin saber cómo vivía. Años más tarde ha tratado de reconstruir y ordenar las cosas y acontecimientos de esos días, pero ha sido absolutamente imposible. De vez en cuando llega a su memoria algún detalle, como un sueño, como una reminiscencia de cosas muy lejanas.

Joe Slavin, uno de los compañeros de la juventud socialista, lo reconoció una tarde, mientras ambos caminaban al azar por el parque. Recordaron los ^{momentos} días alegres de los conciertos en el hogar de Bude. Habían transcurrido diez años. Slavin se recibió de doctor en medicina, profesión ésta, que también era la de su padre. Malvina había muerto. Jan estaba en la cárcel cumpliendo una condena de diez años por actividades subversivas. El resto de aquella familia talentosa y buena se perdió en el misterio de la inmensa ciudad...

OK

No costó mucho esfuerzo al inteligentísimo joven hebreo conocer la situación de su compañero de otros tiempos. Lo llevó a su casa. Su padre, un médico ^{notable} ~~excelente~~, le rompió afectuosamente todos los huesos de los senos frontales y maxilares, aliviando el grave catarro nasal de que sufría. Joe le extendió su mano solidaria por algún tiempo...

Se recobró un poco la salud del cuerpo... el tiempo iba cicatrizando la herida del espíritu... Faltaba conseguir trabajo, para empezar otra jornada de la vida... Durante algún ^{mes} ~~tiempo~~ trabajó uno que otro día en los chinchales de sus amigos. Uno de éstos, Marcelo Mendoza, joven muy inteligente y bondadoso, natural de Cayey, le proporcionó ocupación permanente en su fabriquita en la calle 53 y Octava Avenida. Ya estaba en marcha hacia nuevos empeños...

La vecindad en donde estaba localizado el tallercito de Mendoza era habitada para esa fecha, casi exclusivamente, por negros americanos. Las manzanas comprendidas desde la Sexta a La Novena avenidas, a lo largo de la curva que hacía el tren elevado, eran en estos tiempos un arrabal insuando. Los pobres negros se habían refugiado allí. Pagaban alquileres tremendos por casas sucias y pestilentes, propias para ratones y alimañas. Pero, qué iban hacer aquellos infelices; allí tenían que vivir alegres y contentos. Después de todo, era mejor que en el Sur...

Todos los contornos del vecindario, hasta Times Square, estaban plagados de tavernas clandestinas. Las de los negros y de los pobres eran de maple y alcohol venenoso, establecidas en la 53, en la Octava avenida y en la Novena. Las de bebidas finas y caras, para los que tenían dinero, en los distritos cercanos a la Gran Via Blanca. En la calle 52, entre Octava y Séptima avenidas estaba uno de esos suntuosos cabarets escondidos, camuflados, de los tiempos de la prohibición. Luis, el dueño, era de nacionalidad francesa. La taverna ocupaba un extenso entresuelo, con entrada por un mesón humilde, ~~xxxxxxxx~~ situado en la calle 52, que tenía en el fondo un pasillito con puerta interior que simulaba una salida hacia el patio. Los parroquianos entraban por aquella fonda. Se identificaban y luego eran admitidos a

la sala principal. ~~xxx~~ El propietario ~~había~~ unió hábilmente el sótano del edificio de la 52 con el que correspondía al edificio opuesto de la calle 53. Los clientes entraban por un lado y salían por el otro. En el inmenso salón había música, silenciada con colgaduras y tabiques especiales; un bar inmenso con docenas de cantineros; reservados para comer; sala de baile; varios cuartos de descanso; mujeres de todas las nacionalidades; mancebos invertidos; licores de todos los países del mundo y cocineros de fama... En cada puerta, y caminando por los pasillos, lucían su cuerpo de hércules y sus caras de matones, muchos hombres armados de cachiporras, con una en la mano y otra al cinto...

Farallón estuvo varias veces en el sitio a llevar órdenes de cigarros de parte de Mendoza. Para que se tenga una idea de lo que costaba un buen ratito en esa taverna, sólo diremos que los tabacos que compraba su dueño, a diez centavos, los detallaba a dólar; un trago de cognac costaba tres duros, y ^{por} un mancebo joven ^{se pagaba} ~~costaba~~ dos veces más que ^{por} una mujer... El lector puede imaginarse toda la depravación moral de que su imaginación sea capaz, pero estamos seguros que se quedará escaso en su juicio sobre la inmundicia sexual que hacían apetitoso y frecuentado el cabaret de Luis...

~~48~~ 49 ✓

Feliz Año Nuevo... Estamos en 1927. Empezaremos la narración de los acontecimientos de estos doce meses venideros con un balance descriptivo de la colonia borinquena. A principios de este año se hizo un estudio por una comisión oficial nombrada por la Porto Rican Brotherhood, para hacer un censo de población ^{borinquena} y conocer su estado económico y político. El informe rendido por los comisionados se publicó en el ^{PORTAVOZ,} boletín oficial de esa ~~sociedad~~ sociedad, en su edición del mes de mayo de ese mismo año, y en uno de sus apartados dice: "Según pesquisas muy conservadoras..., la colonia pasa hoy de 100,000 almas; y está distribuida en la forma siguiente: distrito de la calle 114 a la 30, Este y Oeste, más de 10,000; de la 90 a la 116, Este de la Quinta Avenida, 20,000; de la 110 hasta la 125, Oeste de la Quinta hasta la Avenida Manhattan, 40,000; y en el distrito de Brooklyn, cerca del Astillero de la Marina, calle Columbia y

cercanías, más de 25,000. Existen más de 15 sociedades borícuas; se inscribieron en las últimas elecciones más de 5,000 votantes, 2,000 de éstos en el distrito I9; trabajan en empleos federales en la ciudad, más de 400 ciudadanos de la Isla; hay más de 200 bodegas y más de 125 restaurantes..."

Esta información es bastante atinada, aunque la New York Mission Society calculó el número de puertorriqueños en el distrito metropolitano para esa fecha en 150,000 y el New York Times en más de 200,000. En cuanto al total de electores, los datos de la Brotherhood son fallos, pues solamente en Brooklyn la Federación de Clubes Demócratas logró registrar más de la cantidad que menciona el informe. Más o menos, en estas condiciones empezó nuestra vida en 1927.

Por estos días ya la huelga de tabaqueros que tenía lugar en Puerto Rico dejó de ser una contienda entre trabajadores y patronos y se hizo la causa de todo el país. El pueblo llegó a comprender que aquella era una ~~luchada~~ lucha para defender a los nativos de la tremenda explotación de la corporación tabacalera y en favor de la hacienda insular, ya que lo único que se quedaba en la patria era el sueldo de los trabajadores, y mientras más pobres fueran esos salarios, más precaria sería la economía insular. Consecuentes con esta nueva idea sobre el conflicto huelgario, varios dirigentes de la colonia en esta ciudad se reunieron con el propósito de solidarizarse y ayudar en todas las formas posibles ese movimiento. Concurrieron a esa primera ~~reunión~~ asamblea de cooperación, delegados de La Alianza Obrera, Ateneo Obrero, Liga Puertorriqueña, Club Demócrata Caribe, Club Patriótico Social Cuba y los Clubes Demócratas de Brooklyn. Hablaron, entre otros, Iglesias, Claessens, Rose Schneifderman, Farallón, J.V. Alonso, Joaquín Colón y Luis Siquier, director de la revista Nuevos Quijotes, este último.

Los obreros borinqueños seguían luchando aquí contra la mala situación y cada día que pasaba se hacían más militantes en las cuestiones educativas y sindicales. El día 28 de enero se abrieron las clases del ateneo. La de inglés elemental estaba a cargo de Farallón y la de geografía política, industrial y física la dirigió

Spencer Miller. La matrícula constaba de 15 estudiantes. Augusto Claessens ofreció sus servicios para la cátedra de sociología e historia del movimiento obrero y la señorita Emilie Bartok, profesora de Lenguas Romances y representante en los Estados Unidos del Grupo Claridad, se brindó galantemente también como instructora. Un humilde obrero borinqueño, de quien hablaremos más adelante, trabajó gratuitamente y sin descanso, para hacer los bancos, mesas y pizarras de la escuela. El Centro Educativo Socialista cedió un saloncito y la imprenta del borinqueño Martínez, situada en la calle 117, entre Lenox y Séptima avenidas facilitó su taller para que Manuel Flores Cabrera hiciera los impresos, pagando solamente por el papel.

Al terminar enero de ese año La Alianza Obrera pidió a Fiorello La Guardia que ~~se~~ manifestara su protesta de la invasión de Nicaragua por los marinos de este país. El Hon. representante del Barrio en el Congreso Federal pronunció un violentísimo discurso contra la ingerencia yanqui en los asuntos de ese pueblo. " El ataque de las fuerzas de nuestro País a esa débil e indefensa república es un abuso", dijo, y dice muy poco en favor de nuestro pueblo el despliegue de tantos acorazados y marinos en ese alevoso acto de guerra injustificada... Con 75 policías de Nueva York se puede proteger la propiedad americana, si es verdad que necesita protección, en esa república... Nuestras fuerzas deben salir inmediatamente del territorio nacional de Nicaragua..."

Para este tiempo la atención nacional e internacional estaba fija en el desenlace del proceso Sacco-Vanzetti. El 6 de junio se decretó un paro general en todas las fábricas de cigarrillos de los Estados Unidos, como protesta de la confirmación de la última pena para los dos reos. En Tampa abandonaron los talleres más de 16, ^{ooo} obreros. Más de medio millón de varios oficios fueron a la huelga en los estados de Nueva Inglaterra y en esta ciudad hubo una gran manifestación de protesta en Union Square, en la cual hablaron Bernardo Farallón, representando a Puerto Rico y Ricardo Martínez, por Venezuela.

A mediados de junio se inauguró el congreso internacional de la Federación Pan Ame-

ricano del Trabajo en ^{la ciudad de} Washington. Los delegados de la Unión Obrera Venezolana y los de Nicaragua, señores Manuel Flores Cabrera, Salomón de la Selva y Tranquilino Saens presentaron una vibrante protesta por la intervención yanqui en la república centroamericana, la cual fué respaldada por los de Méjico. La resolución causó un tumulto, que ~~estuvo a punto de~~ ^{en poco causó el fin de} ~~que se terminara~~ la convención. Los representantes de ~~los~~ Estados Unidos se vieron obligados a aceptarla y a formular la correspondiente protesta oficial del movimiento obrero panamericano.

Para este tiempo estaban representados en la Federación los trabajadores de Méjico, por la Confederación Regional Obrera Mejicana (CROM); ^{lo de} El Salvador, por Confederación y Unión Obrera; ^{Nicaragua,} Honduras, por Unión Obrera Progreso; por la Federación Nicaraguense; Santo Domingo, por la Confederación del Trabajo y Hermandad Comunal Nacionalista; Perú, por el Centro Internacional Obrero; Ecuador, por la Confederación Obrera; Guatemala, por Federación Obrera; Colombia, por Sindicato Central Obrero y el Directorio Socialista; Panamá, por la Federación Obrera; Venezuela, por la Unión Obrera Venezolana; Cuba, por Hermandad Ferroviaria y Puerto Rico, por la Federación Libre.

En los primeros días de diciembre de 1927 se fundó el Centro Obrero de habla Española de Nueva York. Sus fundadores fueron Ricardo Martínez, Miguel Cruz, Manuel González, Domingo García, Alfonso Machado, J. Fernández y los hebreos sefarditas Alberto Moreau, S. Fidias y Leon Slavin. Más tarde participó también en las actividades de la agrupación Saby Nehama. ~~xxxxxx~~ Durante ese año decayó el movimiento de los socialistas. La muerte de Eugenio Debs y la formación militante de los grupos comunistas causaron la desaparición del antiguo partido de Morris Hilquit.

- 50 ✓

Las sociedades culturales, de recreo y cívicas de los borinqueños continuaron laboriosamente sus tareas. El 20 de enero de 1927 el diario La Prensa celebró su ^{primer} Festival de Caridades en el Manhattan Casino. Cooperaron a su buen éxito 30 agrupaciones hispanas locales. Concurrieron al acto más de 6,000 personas. En la fiesta tomaron parte Margarita Cueto, Rodolfo Hoyos, ^{filón} Plalr Arcos y todos los artistas de la

OK

de la compañía teatral de los Hermanos Miranda, que estaba haciendo teatro en el Apolo de la 125.

En Febrero 13 el Ateneo Obrero dió una ^{buena} memorable velada en el Centro Educativo de la 106. Hubo buena concurrencia. El Cuadro Dramático, recientemente organizado por la sociedad y dirigido por el tenor borinqueño Jaime Estrella, obsequió al público con un excelente programa, muchos de cuyos números fueron de sabor boricua. A principios de mayo hubo una conferencia ~~may~~ importante en la Brotherhood. Habló Felix Córdova Davila, quien aconsejó a los borinqueños en el sentido de que no cometieran acciones detrimientales al buen nombre de la patria, y que hicieran uso del sufragio electoral para conquistar mejoras en su comunidad y para Puerto Rico...

Durante ese mismo mes la La Liga Puertorriqueña hizo una gran campaña de publicidad y envió una extensa memoria a los Cuerpos Colegisladores de la Isla, para que se legislara en favor del voto femenino. Durante el mes de mayo de ese año esta institución celebró su primer festival de Las Madres. Hubo dos partes en el programa. La primera, conmemorando la significación del día, fué por la tarde. La segunda tuvo efecto por la noche. Ambos actos se dieron en el salón de la Wadleigh High School. En el homenaje a las madres tomaron parte A. Pacheco, San Miguel, Vivaldi, Vázquez Cabañas, J.I. de Diego Padró, Oliveras, Córdova Chirino y Erasmo Vando.

En el nocturno, el cual estaba dedicado a la presentación de los retratos de ^{varios} ~~los~~ hombres célebres de Puerto Rico y de América Latina, ~~hablaron~~ hablaron personas notables de la colonia de habla española, haciendo la apología de cada uno de los personajes, a medida que se develaba su ~~biografía~~ ^{fotografía}. ~~Todas estas imágenes iban a ser colocadas en la galería de hombres distinguidos establecida en los salones de La Liga.~~ ~~Las imágenes de los retratos de los hombres célebres de Puerto Rico y de América Latina iban a ser colocadas en la galería de hombres distinguidos establecida en los salones de La Liga.~~ Todas estas imágenes iban a ser colocadas en la galería de hombres distinguidos establecida en los salones de La Liga.

Después de las palabras de rigor ~~del~~ del presidente Oliveras, el notable violinista cubano Luis Carlos Varona ejecutó La Borinqueña. Inmediatamente empezaron los discursos. R. Vázquez Cabañas habló sobre la vida de Baldorioty de Castro y de

© Centro de Investigaciones Históricas, Universidad de Puerto Rico

OK

Manuel Corchado; Hernandez Usera, sobre José de Diego; J.I. de Diego ^{Padro} hizo la relación de la vida y obra de Gautier Benítez y de Morell Campos; Luis Torres Colón, disertó sobre Eugenio María de Hostos, Martí y Maceo; Ricardo Martínez ^(venezolano) presentó a Bolívar y a Sucre; Antonio A. Pacheco describió la obra de Luis Muñoz Rivera; J.M. Vivaldi, la de Betances, Rafael López Landrón y Eugenio Sánchez López; Cordova ^(dominicano) Chirino, la de Braschi, Izcoa Diaz y Tomás Carrion Maduro; Pablo Lopez hizo la biografía de Duarte y J.M. Beltrano ^(mexicano), la de ~~Hidalgo~~ Hidalgo y Benito Juárez.

Durante ese mismo mes de mayo la Brotherhood auspició un acto conmemorativo en el salón de Humanidades de la Universidad de Columbia. Disertó Antonio Pedreira sobre la vida y obra de Eugenio María de Hostos. *[Esta conferencia de Pedreira sobre Hostos fue la mejor que hemos oído, hasta hoy, sobre la vida, obra y carácter de Hostos...]*

El 24 de mayo de 1927 La Liga volvió a organizar otra actividad meritoria. Hubo en su domicilio social, 75 Este de la calle 113, una asamblea pública en homenaje a la comisión puertorriqueña que había llegado en esos días a demandar mejoras políticas para Puerto Rico. Las palabras más destacadas dichas ese día fueron pronunciadas por Antonio R. Barceló, quien manifestó en una parte de su discurso: "...nuestra patria se resiste a ser un feudo de parias a la sombra de la bandera americana... nuestro país se muere de hambre... las corporaciones que nos explotan no quieren ni pagar los tributos insulares a nuestra hacienda pública... La Guánica Central solamente se niega a pagar más de un millón de pesos que adeuda por concepto de contribuciones...."

En julio de ese año La Liga agasjó a varios de los delegados hispanos que atendieron el Congreso Pan Americano de Washington. Entre los homenajeados estaban Felix Quintana, M. Tribouller y Andrés H. Morales, representantes de los obreros de Guatemala; Miguel Pozos, de Santo Domingo; M. Flores Cabrera, de Venezuela; Salomón de la Selva y Tranquilino Saens, de Nicaragua

Durante el verano de este año de 1927 los periodistas y escritores borinqueños residentes en Nueva York trataron de formar una agrupación. Esta era la cuarta intencional en los últimos 10 años. A la reunión celebrada esta ocasión asistieron:

OK

Domingo Collazo, R. Gadea Pico, René Jiménez Malaret, Enrique C. Rosario Ortiz, Irri-
zary Sasport, Antonio B. Ortiz, Torres Mazzorana, Eloy M. Ortiz, R. Vázquez Cabañas,
M. Rios Ocaña, Santiago Rosario Ortiz (Julio San Juan) y varios otros. La asamblea
tuvo lugar en el 212 Oeste de la calle III. Santiago Rosario Ortiz fue electo presi-
dente de la agrupación. La nueva ~~sociedad~~ sociedad siguió la suerte de las anteriores.
Hubo entre sus miembros verdaderos periodistas, pero carecieron de la estamina para
darle permanencia a su esfuerzo y aspiraciones...

En esta ciudad ^{constantemente,} hubo siempre un grupo numeroso de jóvenes borinqueños de filia-
ción nacionalista. Eran muy activos, militantes e inteligentes. Para ellos la sobera-
nía de su patria era el único problema positivo inmediato. La independencia política
de su país era primero y trabajaban por ella y para ella exclusivamente. En la prima-
vera de 1927, en una reunión en el local de la Brotherhood, se reorganizó la Junta
Nacionalista, purgándola de pecadores. Nombraron una directiva y planearon una serie
de actividades puras, la primera de las cuales se celebró en Brooklyn el día 1 de
mayo. Fue un tributo de recuerdo a Betances y en ella se develó un retrato ^{del prócer} que fue
donado por Cayetano Coll y Toste, quien a la sazón residía en Nueva York.

Este año de 1927 fue fecundo también en la fundación de periódicos hispanos en
la ciudad. A principios de enero, Guillermo Vargas y Carlos Cosme, ambos tabaqueros,
publicaron El Machete Criollo; en febrero 27 apareció el semanario jocoso Gráfico,
bajo la dirección de Ramón La Villa, del cual nos ocuparemos más tarde; en julio,
Alfonso Lastra Charriez fundó Bolívar y en ese mismo mes circuló Metrópoli, ambos
hebdomadarios. Fue una un momento de fiebre de periodismo. De todos ellos el único
que sobrevivió por largos años fue ~~xxxxxxx~~ Gráfico.

51 ✓

En octubre 27 de 1927 la Brotherhood hizo un llamamiento a todas las sociedades
borinqueñas con el propósito de que respaldaran la candidatura de Víctor Fiol Ramos,
a quien el Partido Republicano postuló para concejal por el distrito electoral nú-
mero 17, en donde vivía la mayor parte de los borícuas. Esta proposición causó una
acalorada controversia en las columnas de Gráfico y de otras publicaciones ~~de~~ locales.

OK

Caspiraba LA FAMILIA FARALLON - pag. 129
Cuarta Parte.

La Brotherhood ^{*protestaba*} ~~alegaba~~ que Fiol ^{*quería*} ~~debería ser~~ respaldado por ^{*toda la*} ~~la~~ colonia, por ser el primer puertorriqueño que recibía ese honor en la ciudad. La Liga Puertorriqueña, por otro lado, manifestó ^{*que*} que no era constructivo ni conveniente apoyar a ningún candidato que se le ocurriera a la maquinaria de los partidos designar para un puesto público por ^{*único*} el hecho de ser este borinqueño. Además, alegaba La Liga "que solamente una asamblea general de electores ~~borinqueños~~ tenía derecho para nominar un candidato para oficina pública ^{*electiva*}, en caso de que cualquier partido deseara seriamente aceptar a un borícuca en su boleto electoral."

La polémica duró por unos cuantos meses y en ella tomaron parte casi todos los dirigentes de la ^{*Sociedades, cristianas,*} ~~colonia~~ en ~~aquel tiempo~~. El Partido Republicano, aunque las agrupaciones no endosaron a ^{*sus designados,*} ~~los candidatos~~, incluyó en esas elecciones ~~ese año~~ a Victor Fiol ^{Ramos} para concejal de la ciudad y a Rafael Bosch, para el Parlamento del Estado. Muchos ciudadanos borinqueños le dieron sus sufragios.

Para que se tenga una idea más exacta de la función que quería desempeñar La Liga, insertaremos aquí la Resolución Número 2, aprobada por la primera convención de esa sociedad celebrada en marzo de 1927. ~~El~~ documento ^{*que*} ~~reproducimos~~ de Grafico, edición del 3 de abril de ese año, y dice :

- " POR CUANTO: el programa e ideales de La Liga Puertorriqueña e Hispana determinan que esta institución servirá como agencia de informaciones para el pueblo de Puerto Rico y otros pueblos hispanos, y como medio de propaganda para sus productos e industrias; como también a la labor de impulsar toda idea beneficiosa y útil al progreso de nuestras comunidades;
- " POR CUANTO: actualmente se opera en Puerto Rico una revolución, en todos los órdenes, tendentes a estudiar los problemas fundamentales que afectan la vida de aquel pueblo, con el objeto de aplicar una rápida y efectiva solución a los mismos;
- " POR CUANTO: esta institución ^{*es la*} ~~cívica~~, ^{*en su género*} ~~única~~ en Nueva York, en cuanto a su aspiración de unir toda la colonia puertorriqueña y elementos de habla hispana, sin distingos de raza, color, credo político o religiosos, etc.; y constituye un núcleo como base

OK

para cumplimentar ^{eso} ~~los~~ fines;

" POR TANTO : Resuélvase, comunicar, como por la presente se comunica a los Centros Oficiales del Gobierno de la Isla de Puerto Rico, Asociaciones de Comercio, Agrícolas, Organizaciones Obreras y otra cualesquiera institución, cuya finalidad tienda al mejoramiento y progreso del pueblo puertorriqueño, nuestros propósitos y fines, ofreciendo nuestra cooperación para toda obra benéfica al país, bien sea respaldando legislación, presentada en el Congreso de los Estados Unidos, y en favor de Puerto Rico, la cual no sea motivo de división política en la Isla,; sirviendo al objeto de propagar en este gran mercado, el conocimiento y consumo de productos insulares, ^o ~~o~~ cualesquiera otra gestión de índole ~~política~~ pública que pueda redundar en bien del progreso y adelanto del Pueblo de Puerto Rico"

~~—~~

OK

(7)

- - - 52 ✓

Para 1927 Farallón tuvo que resolver otro problema muy serio: el doctor Slavin lo aconsejó que se marchara a vivir a un clima como el de Arizona o el de Colorado, si quería continuar mejorando de sus padecimientos físicos. - Si no puedes cambiar de ambiente por alguna razón, tienes que abandonar tu trabajo en la fábrica de cigarrros, inmediatamente - le dijo.

Los consejos facultativos dejaron a nuestro hombre con la cabeza dando vueltas como un molino de viento. ?Mudarse a esos Estados? ~~Imposible!~~ ?Dejar su oficio? ~~Más~~ ^{Más} difícil todavía... ! Qué cosas tan ingratas tiene la vida del pobre! ! Qué ~~prescripciones~~ ^{recetas} tan fantásticas se le ocurren a los médicos...!

Los consejos de Slavin empezaron a ^{preocuparlo} ~~torturarlo~~, a pesar de lo descabellado que eran. La mente del jíbaro cayeyano se dió a conjeturas durante las horas que permanecía en el taller. La idea constante de que aquel ambiente era perjudicial para su salud lo hacía sentirse mucho más grave de lo que en realidad estaba. Terminó por aborrecer la fábrica y los cigarros...

Hizo un esfuerzo por encontrar otra ocupación. Buscó y buscó, pero nada. En Nueva York había oportunidad de empleo en esa época ni para los ^{hí} ~~artífices~~ ^{artífices} más hábiles y más duchos en sus artes y especialidades. Una mañana se le ocurrió meterse a vendedor. En todas las épocas de crisis económicas, las casas comerciales y manufactureras andan a caza de infelices, que estén dispuestos a reventarse haciéndole propaganda para sus productos, a poco costo para ellos. Abundaban en estos días ²⁴¹⁷ ~~los~~ ^{los} anuncios en los periódicos, solicitando vendedores... Nuestro tabaquero se hizo de unas cuantas direcciones ^{de otras} y se fué en busca de una plaza... Mintió mil veces, durante las entrevistas que le hicieron... Una firma y otra y otra lo enviaron con muestras a la calle... Pero en aquel tiempo no se podía vender ni el puente de Brooklyn, fiado a peso semanal... Andubo y andubo, pero sin resultado alguno...

Un día tuvo la idea de probar vendiendo tabaco en rama. Fue al mercado. Habló con varios puertorriqueños y cubanos que se dedicaban a ese negocio, pero no le hicieron

DK

caso. No creyeron que tuviera habilidad para ^{vendedor,} ~~el negocio~~. Un poco alicaído iba de regreso a los cigarros, cuando pasó frente a un almacén que habían abierto unos hebreos: The Schwartz Tobacco Leaf, en el 197 de la calle Water. Entró al lugar. Habló con los dueños. Le hicieron éstos preguntas y más preguntas sobre el ramo y acerca de otras ~~otras~~ cosas que parecían no tener relación con el tabaco... Al otro día Farallón salía con sus maletas repletas de muestras a caminar por la ciudad...

Visitó durante aquella semana infinidad de fábricas pequeñas y grandes, pero no vendió nada. Su patrón le pagó un sueldo nominal, diciéndole que continuara su empeño... Por fin, a la tercer semana, logró hacer su primera ~~transaccion~~ venta. Fue a unos hebreos, Greenwald & Gorky, en la calle 42, cerca de la Tercera ~~13th~~ Avenida. Su jefe estuvo muy contento, pues la transacción pasaba de dos mil dólares... A los dos meses ya el promedio de ventas de nuestro hombre pasaba de cinco mil pesos mensuales... Los ^hSwartz comprendieron desde el primer momento, que sería una buena inversión gastarse unos cuantos dólares en probar al nuevo vendedor. Tuvieron el ojo clínico de que ~~que~~ carecieron los hispanos a los cuales Farallón ofreció sus servicios. Los dueños de The ^hSwartz Leaf Tobacco se hicieron de una fortuna con ^{un} ~~su~~ vendedor estrella...

Nuestro jibaro entró en una nueva etapa de su vida. Su mejoramiento económico cambió mucho su estado espiritual. Volvieron los sueños y los proyectos idealistas. En vez de ~~de~~ guardar su dinero y de capitalizar, en marzo 20 de 1927 ^rcompox el semanario Grafico a Ramón La Villa y se metió a periodista. Había tratado de publicar sus producciones literarias, pero el otro periódico que ^{existe} ~~había~~ en la ciudad no se ~~le~~ las aceptó nunca y el hombre se hizo la suya propia. Así podría escribir lo que le diera la gana, sin tener que someterse a los juicios de nadie.

Ese Grafico que publicó Bernardo Farallón en esta ciudad fue la mejor revista hecha aquí por aquel tiempo. Si hay quien lo dude, que vaya, quien sea, a la Biblioteca Central de Nueva York y consulte, lea y compare la espléndida colección que allí se conserva, con las que se hicieron y se hacen todavía por estos mundos literarios

OK

Grafico sirvió a la colonia puertorriqueña y a todos los hispanos con devoción y desinteresadamente. En sus páginas se hizo campaña y se combatió tenazmente por mejoras económicas, políticas y sociales para nuestra comunidad; reclamos hechos desde el punto de vista humano, liberal y progresista y sin juicios detrimentales ~~de~~ ~~para~~ para los intereses de otros ciudadanos ni grupos nacionales. Sus editoriales escritos en inglés y castellano versaban sobre condiciones de viviendas, salarios, derechos civiles, demandas para que se definiera la soberanía política de Puerto Rico, críticas sobre nuestros vicios y fallas, buenas relaciones comunales, asuntos de cultura y arte, unión entre los exilados para derrocar las tiranías de Juan Vicente Gómez y de Machado, regímenes que eran lacras cancerosas en el cuerpo político de nuestra América; y protesta constante contra todo acto de postergación cometido ^{contra} un puertorriqueño o cualquiera otro ^{ser humano.} ~~que insulta el individuo insultado o con-~~ ~~tado en su legítima derecho.~~

Los artículos de fondo de esa publicación merecieron alabanzas y encomios generales y fueron reproducidos en La Democracia, de Puerto Rico; Heraldo de Torreón, La Vanguardia, El Día, Amauta, Crítica, Pueblo y en muchos otros periódicos y revistas ~~de Ibero América~~ *de nuestros pueblos.*

En esta publicación de Bernardo colaboraron muchos escritores destacados de nuestro idioma. ^{no} Entre las contribuciones más constantes se encuentran las de René Borgia, Juan Bautista Pagan, Rafael Torres Mazzorana, Cayetano Coll y Toste, Max Vázquez, J.M. Bada, Jesús Colón, Antonio González, Antonio J. Colorado, René Jiménez Malaret, Erasmo Vando, Muna Lee de Muñoz Marín, etc., etc. Entre las demás personas que ayudaron esa empresa idealista y sana merecen mención especial Ramón La Villa, Eugenio Noguera, ~~Rosario~~, Francisco Colón Berdecia, Simón Jou, ^{Tomás Gares,} Alberto O'Farril, el Doctor Carlos M. de Castro, Enrique Besteiro, Joaquín Colón, Luis Torres Colón, x Pastor Echevarría, x el Doctor Francisco Ponte, Fini Veracochea y Manuel Flores Cabrera.)

* Farallón hizo su periódico con su propio dinero. Pagó por su curso de periodista. Fue el suyo, el ensayo más sólido y duradero que se ha hecho en esta ciudad para

© Centro de Investigaciones Históricas, Universidad de Puerto Rico

LA FAMILIA FARALLON - pag. 133
Cuarta Parte

Grafico sirvió a la colonia puertorriqueña con devoción. En sus páginas se hizo campana y se combatió tenazmente para que se definiera la soberanía política de la Isla; por mejores viviendas, salarios decentes e igualdad política y económica para la comunidad hispana en los Estados Unidos. Sus editoriales escritos en inglés y en castellano



OK

los directores

fundar aquí permanentemente, un periódico puertorriqueño. Desgraciadamente, de las sociedades borinqueñas de aquel tiempo, en vez de prestarle apoyo a Grafico, se llenaron de celos tontos y de ambiciones estúpidas y empezaron, cada cual en su grupo, a publicar revistitas y periodiquitos, volviéndose un relajo el periodismo borinqueño en Nueva York. ~~XX~~

~~52~~ 53 ✓

El antiguo vecindario en donde vivió Pachín Marín se había ensanchado. Los varios cientos de boricuas por allí esparcidos se convirtieron en miles en el distrito de la calle 96 hasta la 107, de Lexington hasta el borde del barrio italiano de la Primera Avenida. Se vivía por toda esa región a la usanza de Puerto Rico, con tolerancia entre blancos y negros, la modalidad impuesta por los tabaqueros. Ya para los años que nos ocupan existía en los alrededores mucho comercio latino: barberías, bodegas, carnicerías, verdulerías, etc. Por donde quiera se veían racimos de plátanos colgados en la ventana y gente hablando español en las tiendas y en la calle.

Los demás grupos nacionales de la barriada ^{ya} no miraban a sus vecinos con buenos ojos. A ellos le parecía escandaloso el modo de vivir de los boricuas. Las mujeres de uno y otro grupo se insultaban en los mercados y empezaron las brincas en las tabernas. El encono aumentó después de los disturbios de Harlem. Todos los días llegaban niños borinqueños golpeados por sus compañeros en la escuela. Las familias isleñas estaban intranquilas. Cada vez que los chicos formaban camorra en los planteles de enseñanza y un muchacho puertorriqueño contestaba una agresión, casi siempre, por la noche había pleitos con los familiares del agredido, quienes venían a pedir cuentas de manera violenta e insultante; muchas veces, acompañados de un agente de orden público, ^{quien} ~~que~~ también se permitía decirle ^{algunas que otra} ~~cochinadas~~.

OK

a la pobre familia *puertorriqueña* -

El día 14 de junio de 1927, en la esquina de la calle 96 y Tercera Avenida, un tal Brown, hombre corpulento y fuerte estaba dando de patadas al niño puertorriqueño Luis Berrios. Un policía de servicio en la esquina se reía de la gracia y de los gritos del pobre muchacho. En ese momento pasó por el lugar el compatriota Juan Sabater, ~~Alonzo a su nombre~~, quien al ver el atropello, se avalanzó sobre el agresor, como si estuviera apagando fuego, hinchándole los ojos y mandándolo al hospital. El policía ^{entonces} intervino, atropellando de mala manera ^{a Sabater} ~~al boricua en el cuartel~~ y acusándolo de delito grave.

La noticia se propaló rápidamente por todo el barrio. Durante la noche hubo varios encuentros personales de carácter serio. ~~Afortunadamente~~ ^{Por allí} ~~vivían al~~ ^{residían} ~~patrollos~~ ^{varios} ~~gurus~~ ^{gurus} jíbaros que no creían en cuentos, ~~quienes~~ ^{quienes} se echaron a la calle ~~en masa~~ ^{para} amparar a sus paisanos, evitando ~~de este modo~~ que los atropellos fueran mayores.

El Club Caribe, La Alianza Obrera, La Liga y demás sociedades ~~borinqueñas~~ protestaron ante las autoridades. Se llevó a efecto una asamblea en el Harlem Terrace, ~~La~~ ^{La} barriada respondió cívicamente, llenándose el salón y la calle de isleños en impresionante manifestación ~~de protesta~~. Hablaron a la multitud J.V. Alonso, J.N. Ocasio, el Licenciado Rafael Rivera, Juan Rovira, Luis Torres Colón, Alfredo Gambaro, Enrique Rosario, el Doctor Cestero, Lastra Charriez, Blas Oliveras y varios otros. El tono de los discursos fue de concordia y tolerancia, pero, ~~que~~ ^{en} último extremo, ~~se~~ ^{dijeron} ~~dejaron~~ ^{todos} ~~nadie se dejara atropellar~~ ^{La} agresión debe contestarse con la misma moneda...

^{acción} La ~~protesta~~ en masa y la disposición de los vecinos ~~a jugarse el todo por el todo~~, surtió sus efectos. La gente que tenía mala voluntad a los borinqueños se tranquilizó o se marcharon de aquellos lugares. ~~El distrito, como el de Harlem, pasó a ser~~ territorio boricua

Durante el mes de agosto de ese año hubo varios disturbios otra vez en el corazón del vecindario de la II6. Las sociedades de la colonia trajeron al alcalde al Barrio. Demandaron garantías policiales. Manifestaron que si no se protegía la vida de los

OK

borinqueños, éstos tendrían que hacerlo en la forma que pudieran y solamente las autoridades serían responsables de lo que iba a suceder.

~~53~~ 54 ✓

Los acontecimientos culturales que ocurrieron en Nueva York en 1927 no fueron muchos. Hubo, sin embargo, algunos de gran relieve y mérito imperecedero. El día 10 de febrero llegó a esta ciudad la compositora y escritora mejicana, María Grever. Durante su estada hizo la presentación de varios ~~excelentes prologos~~ ^{prologos} dramáticos de sabor hispánico, ~~en varias salas de Arte~~. Su Rataplan, una evocación de Melilla, fué ~~la~~ ^{el} más aplaudida y celebrada. La colonia de habla castellana agasajó con hondo sentimiento de afecto a la talentosa dama mejicana, gloria de nuestras Artes y Letras.

El día 17 de mayo fué de orgullo para los hijos de Borinquen. Los periódicos daban información sobre el resonante triunfo de Rosita Escalona en el Conservatorio de Música de Nueva Inglaterra. La reseña, después de describir el debut de la joven pianista, concluía diciendo: "...fué ayer, como quien dice, cuando el joven pianista, ~~borinqueño~~, Jesús M. Sanromá llegó de la Isla y se llevó a todo el mundo por delante en este Conservatorio, acaparando todas las becas y premios... Ya está consagrado... El maestro Cusevitzky lo llevará este año a París con la Orquesta Sinfónica de Boston... Ahora, es otra puertorriqueña, la que dá luz y gloria a su pequeña Isla en tierras extranjeras, Rosita Escalona..."

En el verano de ese año debutó en esta ciudad el tenor Joaquín Quevedo, también natural de Puerto Rico. Fué muy aplaudido en los teatros de la barriada de Harlem y en otros lugares en que la colonia lo oyó.

Durante el mes de septiembre de ese año la juventud intelectual recibió con efusivas muestras de simpatía a Luis Muñoz ^Marín. Sus compañeros de bohemia y de rebeldías se sintieron felices de volver a tenerlo en su círculos y en su ambiente. Pero Luis vino en esos días con una misión muy distinta a los versos, vida alegre y esfuerzos socialistas de otros tiempos. Era director del periódico La Democracia, de Puerto Rico y venía a ocuparse de asuntos de la empresa. Además, por encargó de la Comisión

OK

LA FAMILIA FARALLON - pag. 137
Cuarta Parte.

Económica de la Legislatura de su país, ~~venía con la misión~~ ^{traía la encomienda} de hacer un estudio sobre ~~estas~~ las posibilidades y aspectos que existían para llevar industrias y negocios nuevos, que pudieran contribuir al pronto desarrollo del plan de industrialización que se estaba preparando en la Isla." ii-

El Merín que llegó a Nueva York ese mañana de septiembre no era el mismo que ~~había salido~~ de aquí, unos cuantos años antes... ~~Ya no era~~ ^{El} Luis de los buenos días de La Alianza Obrera, de las fiestecitas de los tabaqueros y de la tertulia artística y filosófica de la época bohemia. ~~Empezaba~~ ^{empezaba} a desarrollarse las múltiples ~~complejidades~~ ^{y peculiaridades} de su personalidad y de su espíritu, ~~que lo han distinguido en el camino del triunfo...~~ ^{que lo han distinguido en el camino del triunfo...} ~~novelis~~ ^{novelis}

En octubre 22 visitó estos mundos el talentoso novelista y ensayista Eugenio Noel. Para ese año ya el fecundo escritor había publicado más de 40 obras, iniciadas con su Alma Santa. Noel dictó varias conferencias en esta ciudad. La más importante fue dicha en Casa Galicia. Habló sobre los valores positivos de España y se lamentaba con tristeza de "que eran más conocidos en el mundo el torero Belmonte y el boxeador Uzcudún, que Ramón y Cajal, Quevedo y Joaquín Costa..." Desgraciadamente, así fue y así es todavía... ~~El periódico Gráfico agasajó calurosamente a Eugenio Noel,~~

En los meses que cerraron el año 27 los productores de ^{pe} películas de Hollywood desplegaron ~~xxx~~ grandes actividades de propaganda solicitando artistas hispanos. Era la época de triunfo de Don Alvarado, Lupe Velez, Ramón Navarro, Ricardo Cortés, Antonio Cunellas, Bebe Daniels, quien era de ascendencia hispánica, y de otros artistas consagrados en el cinema. La juventud artística que residía en esta ciudad se llenó de sueños y de esperanzas. Camino de Hollywood salieron Hoyos, Garralaga, Bonanova y otros. ~~La mayoría de ellos perecieron en la batalla.~~ Solamente los tres mencionados pudieron saborear, después de duros empenos, ~~el sabroso elixir, aunque fuera modesto, del triunfo y de la gloria...~~ ^{algunos horas de triunfo}

~~El año 27 terminó con el debut de~~ ^{Al principio del invierno de 1927} Camila Quirogas. Su primera función fue un gran triunfo ~~artístico~~ con La serpiente. Camila era una artista excelente, pero la propaganda que se le hizo en Nueva York fue pobre e ignorante; el escogido de las obras

© Centro de Investigaciones Históricas, Universidad de Puerto Rico

OK

para su temporada careció de buen juicio y la localidad del teatro la hicieron fracasar económicamente. Camila debió haber hecho teatro en la barriada hispana de Harlem. Así lo aconsejó el autor de estas crónicas cuando tuvo el alto honor de entrevistarla a su llegada, ~~a esta ciudad~~, pero su empresario estaba lleno de prejuicios contra los borinqueños y no creyó que habría suficiente público entre ellos para ir a ver a la ~~gloriosa Camila Quiroga~~ *talentosa actriz argentina.*

55

Era un hombre negro. Bastante alto de estatura. Delgado, con músculos fuertes y recios. Tenía abundante pelo negro, que peinaba sin sebo ni manteca. Los contornos de su cabeza eran armoniosos. Su cara no tenía barba ni arrugas, a pesar de estar entrado en años, boca ^{su} regular, con labios finos; sonrisa permanente y enigmática; dientes blancos, parejos y sin cavidades, ^{sus} ojos, ^{se fijaban con} sobre lo pequeño, ~~con~~ mirada melancólica que revelaba la tristeza de ~~de~~ los sueños frustrados. Caminaba, derecho como un junco, despacio y sin fatiga. ~~Nunca sus amigos lo vieron beodo ni fumando.~~

Ayudaba a todos con bondad. Preguntaba poco. Hablaba menos. Escuchaba siempre atento. Era cortés de palabra y fino de modales. ^{después} ~~Después~~ de hacer alguna obra buena, se marchaba tranquilamente sin jactancia de haber hecho bien. Sabía muchas cosas útiles. Era carpintero fino. Fué primer ebanista de un taller famoso de muebles de maderas tropicales. Trabajaba como pintor de casas. Conocía plomería y electricidad. Estuvo empleado de cerrajero y de fundidor de metales. Dirigió obras como maestro de albanilería. Estuvo colocado en un taller, ^{como tapicero} de tapicería. Era ~~un~~ curioso y acabado en todas sus artes y para sus habilidades ^{poseía} ~~tenía~~ herramientas apropiadas, ^{estaban} ~~que~~ ~~mantenían~~ siempre relucientes y limpias.

En su casa abundaban los libros. Los leía. Aprendía y sus conocimientos los usaba para ayudar al prójimo. No tenía empleo permanente. Trabajaba aquí y allá. Llevaba muchos años en Nueva York. Era puertorriqueño de ideas socialistas. Las uniones de sus oficios no lo admitían. Para él las listas estaban siempre cerradas. El color de su piel le impedía franquear la puerta de los gremios. Sufría dos postergaciones

tremendas: ser borinqueño y ser negro...

Se educó con los tabaqueros. No podía romper huelgas. En su país fue amigo y socio de trabajo de Eduardo Conde. Allá empezó a sonar con la emancipación de los hombres. Rendía culto a la ~~memoria~~ memoria de Abraham Lincoln y ambicionaba algún día vivir en París.

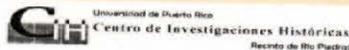
Vino a Nueva York en los primeros tiempos de la colonia. Vivió primero en el barrio de los tabaqueros y luego en Harlem. Fue miembro de La Alianza Obrera, del Ateneo Obrero, de La Liga Puertorriqueña; votaba con el Partido Socialista. No perdía un solo acto cívico, cultural o político de sus paisanos. Pagaba sus cuotas en las sociedades religiosamente. Ayudaba con su dinero en todos los empeños constructivos de sus compatriotas. No ~~tenía~~ ^{tuvo} fortuna. No la pudo acumular, pues fue muy dadivoso. Su corazón era todo nobleza. ~~Tenía~~ ^{su} alma, de niño, ~~acciones de un verdadero hombre sano.~~ Todos los sábados y domingos y por las noches andaba de casa en casa, haciendo trabajos de ayuda a la gente de su país, sin cobrarle un centimo.

El autor de estas líneas no lo ha visto por espacio de 20 años. No sabe si está muerto o está vivo. Su deseo es ~~que este~~ ^{se encuentre} con nosotros todavía. Que no se haya ido. Aunque esté viejo, su presencia es aún necesaria. En caso de que sus huesos ~~estén~~ ^{hayan sido} sepultados en algún cementerio del Norte, sirvan ~~estas~~ ^{en} ~~en~~ ^{en} estos párrafos de lamentación póstuma por el hermano que se fue... Si vive, que sepa que, por lo menos, hay un compañero, un amigo que lo recuerda afectuosa y fraternalmente.

Hay Hombres que son Hombres. Hay Hombres que son Bueyes. Hay Hombres que son Cerdos. Cada uno de ellos creció y se educó en ambiente propicio para lo que fueron en la vida. Sin embargo, hay quien vivió con los cerdos y con los bueyes, y siempre fue hombre. Nuestro amigo anduvo con todos. A todos quiso enderezar, ayudar y corregir. Lograra o no sus propósitos, él se mantuvo HOMBRE...

Ese noble caballero negro, ese humilde carpintero, benefactor y amigo de todos sus paisanos, individuo progresista, mantenedor de todos los grupos luchadores por el mejor estar de los puertorriqueños, ese, que con tanto cariño recordamos, se llamo Catalino Castro; el Hombre cuya dádiva generosa nunca faltó en las horas de ~~dolorosa~~

y de alas más blancas
que el plumaje de los
Ángeles



Colección César Andreu Iglesias

Serie: Memoria

Caja: 5 Cart.: 9 Núm.: 1

Núm. control: 1 Folio: 28

miseria de sus compatriotas en Nueva York. !Gloria al humilde carpintero de piel negra y de acciones mas dulces que la miel de las abejas de sus montes nativos... ~~y de alas mas blancas que el plumaje de los ⁹³⁴...~~!

LA FAMILIA FARALLON - pag. ~~134~~ (a)
Cuarta Parte.

-56 ~~(a)~~-

OK

El día 27 de noviembre de 1927 se fundó el Club Obrero de ~~Habla Española~~ en esta ciudad. Según sus estatutos publicados en la revista Grafico, diciembre II del mismo año, la agrupación tendría los siguientes propósitos:

- 1- Convencer a todos los obreros de habla española de la necesidad de afiliarse a las sociedades que luchan por sus intereses;
- 2- Procurar por medios educativos la orientación de los obreros de habla española;
- 3- Procurar su acercamiento a los trabajadores americanos;
- 4- Procurar por todos los medios posibles el adelanto cultural, físico y mental de toda la clase asalariada de la colonia de idioma castellana en el País! ~~Rux~~

El II de diciembre la nueva organización se reunió en el 109 Este de la calle 116, discutiéndose los problemas, " que más afectaban a la clase obrera : falta de gremios que se ocuparan de defender sus condiciones económicas; obtener que aquellos que tienen oficio se afiliaran a los sindicatos; conseguir que las indemnizaciones legales que corresponden en casos de accidentes, fueran cumplidas y que se extienda a los hispanos todo el amparo de la legislación social y benéfica del Estado y de la Nación." Para realizar esos fines se nombraron diferentes socios, como presidentes de capítulos, cuyas funciones se "centralizarían en el trabajo necesario para cada uno de estos asuntos."

A moción de E. J. Mendez, delegado de la unión de sombrereros, afiliada a la Federación Americana, el nombre del grupo se cambió a : Centro Obrero de Habla Española. El secretario Ricardo A. Martínez informó que la matrícula se ~~compone de~~ ^{inició con} 23 miembros, componiendo la directiva, además de Martínez, Alberto Moreau, Leon Slavin, Eduardo Machado, Miguel Cruz y Fidias Bueno.

Se fundaron también en ese año Beneficencia Cubana (enero); Sociedad Fraternal Hispana (marzo); Puerto Rican Social Club (Los Boricuas); Club Reflejo Antillano, Club Clubilla ~~ore)rel~~ Morel Campos, Centro Social Latino-Americano *y siguen las firmas...*



OK

Durante este año de 1927 se fueron concentrando en esta ciudad ~~xxxxxx~~ cientos de maleantes de habla española, ~~procedentes de Ibero-América y de España~~. Unos habían sido acosados por la situación económica tan precaria existente en otras ciudades del País, o corridos por la policía; y, otros, los más, llegaban a este puerto, como polizones o trabajando de marinos mercantes en barcos de diferentes nacionalidades, y se quedaban aquí. Todos, poco a poco, fueron ~~aparar~~ al Barrio Latino de Harlem.

Como es natural en todas las nacionalidades, la colonia borinqueña tenía su escoria social, también viviendo en el vecindario, pero la llegada de este gran número de sinvergüenzas aumentó considerablemente el crimen y el bandidaje; y, como los borinqueños eran ~~tan queridos y~~ ^{bien queridos y por eso} objeto de todos los ^{amores} ~~ataques~~ de la prensa, y de la ~~masa intolerante del pueblo americanista~~, a ellos, a los pobres expatriados borinqueños se le atribuyó cuánta fechoría tuvo lugar millas a la redonda y en ~~xxxxxx~~ cuya comisión tomó parte alguna persona de habla española.

El autor ha hecho un estudio de los partes de policía y de los crímenes ocurridos desde 1930 hasta el ¹⁹³³ ~~34~~ y probará que la mayoría de los atracos y robos que tuvieron lugar durante ese tiempo no fueron cometidos por puertorriqueños.

La inculpación hecha a ~~xxxxxx~~ a nuestros compatriotas ^{por} ~~de~~ todo ese bandolerismo de otros, causó muchas lágrimas y amarguras a la colonia y dejó una influencia perniciosa flotando en el ambiente, la que durará ~~muchos~~ años todavía. Hemos dedicado tiempo a estas pesquisas, porque, desgraciadamente, hay muchos borinqueños ~~también~~ aquí y allá en la Isla, quienes creen que toda esa basura echada sobre nuestros ~~xxxxxx~~ jibaros se basa en la verdad; y son ellos, ^{estos dudosos de la conducta de sus paisanos,} los primeros en asantir con los infames que tildan en la prensa periódica y en libros, a la colonia borinqueña como gente inmoral, viciosa, corrompida y de instintos criminales.

Como ya hemos dicho varias veces, nosotros también tenemos nuestras perlas, pero no queremos que nos regalen las que corresponden a otros pueblos.

miseria de sus compatriotas en Nueva York. ¡ Gloria al humilde carpintero de piel negra y de acciones más dulces que la miel de ^{las} ~~las~~ abejas de sus montes nativos...! OK

257-

El 1928 se inició con protestas del pueblo liberal americano contra la carnicería que los infantes de marina yanqui estaban haciendo en Nicaragua. A las 300 víctimas de la batalla de Ocotal se añadían, según los despacho de prensa, varios miles más ametrallados en la selva por los aeroplanos de las fuerzas intervencionistas. Los periódicos americanos estaban llenos de insultos contra Sandino y su Ejército de Liberación Nacional. Se publicaban las historias más inverosímiles y estúpidas descreditando no sólo a Nicaragua, sino a toda la América Latina.

La colonia obrera de habla española se activó en la protesta que había surgido desde los primeros días de la invasión. Sócrates Sandino, hermano del patriota contra quien los americanos nortños habían declarado guerra, vivía en esta ciudad para esa fecha. Hizo una viril protesta, indignado porque se estuviera llamando bandido a su hermano y condenando aquella guerra "injustificada y criminal que ~~los~~ Estados Unidos estaban haciendo a su pobre e indefenso país." Junto a Sócrates estaban todos los liberales americanos de aquellos días.

El 19 de febrero se celebró una asamblea contra la política intervencionista en Nicaragua, en el Templo del Trabajo, calle 14 y Segunda Avenida. En ella participaron Scott Nearing, el célebre autor de La Diplomacia del Dólar; Leon Ganett, editor que fué de La Nación (The Nation), revista liberal que se publicaba en esta ciudad; John Brophy, presidente de la Unión Internacional de Mineros; Juan de Jesús, presidente del Club Filipino; Ricardo Martínez, de la Unión Obrera Venezolana; H.C. Wu, del Comité Ejecutivo de Escritores Chinos, Bernardo Farallón, director de Gráfico y varios otros destacados representantes de los movimientos democráticos de América.

~~Estados~~

El 17 de mayo de ese año, Fiorello La Guardia, en una asamblea celebrada en el Star Casino, decía: "...los rumbos imperialistas que ha tomado nuestro país son ruinosos

OK

y desgraciados. La guerra en Niv^{ar}agua es una ~~infamia~~ ^{abuso de fuerza}... La explotación inhumana a que nuestras corporaciones han sometido al pueblo de Puerto Rico, se pretende exten-
der ^{en} a toda la América del Sur. Los hombres que aun tenemos fe en la democracia y en nuestras instituciones libres debemos y tenemos que condenar esa política por injusta y por inhumana..."

El día 17 de mayo de 1928 Santiago Iglesias pronunció un discurso en La Liga Puertorriquena que ~~fuera un gran momento~~ ^{fué motivo de crítica, aun entre sus oídos devotos}. Fue un día triste para sus adeptos. El orador no dijo ni pio sobre la masacre que tenía efecto en Nicaragua. Culpo a Barceló y a sus proselitos por todas las desgracias económicas de Puerto Rico y defendió con vehemencia los acuerdos del último congreso Pan Americano celebrado en la Habana, en el cual algunos delegados de América Latina le hicieron pasar un sofocón al Presidente Coolidge y a sus representantes en ese acto. Bendijo Iglesias todos los bienes que había derramado generosamente Estados Unidos sobre nuestra América por medio del panamericanismo. Estaba el dirigente obrero borinqueño envenenado contra Barceló y los dirigentes políticos de Puerto Rico por la apelación que estos hicieron ^{a esa reunión} al conclave panamericano, para que los delegados ^{hispanos} de América Latina intercedieran en favor de la soberanía puertorriquena. Las palabras dichas por Iglesias aquel día fueron desastrosas y señalan ^{han} el rumbo peligroso que iba tomando la Federación Obrera Pan Americana, a pesar de las trabas que trataban de poner los dirigentes mejicanos para que el movimiento no pasara a ser una agencia de la política ^{absorbente} imperialista de Washington.

Entre tanto, los trabajadores borinqueños de esta ciudad seguían haciendo esfuerzos para mejorar sus salarios y condiciones de vida. En casi todos los sitios en donde estaban empleados, ya empezaban a tener valor para protestar del trato injusto y de las malas condiciones de trabajo. El día 9 de abril de ese año hubo una huelga en una fábrica de botones, situada en la calle Wooster. Los boricuas protestaron contra una rebaja de sueldo. La policía quiso intervenir para evitar que ellos estacionaran sus piquetes, pero los borinqueños hicieron valer sus derechos. Mantuvieron su ronda